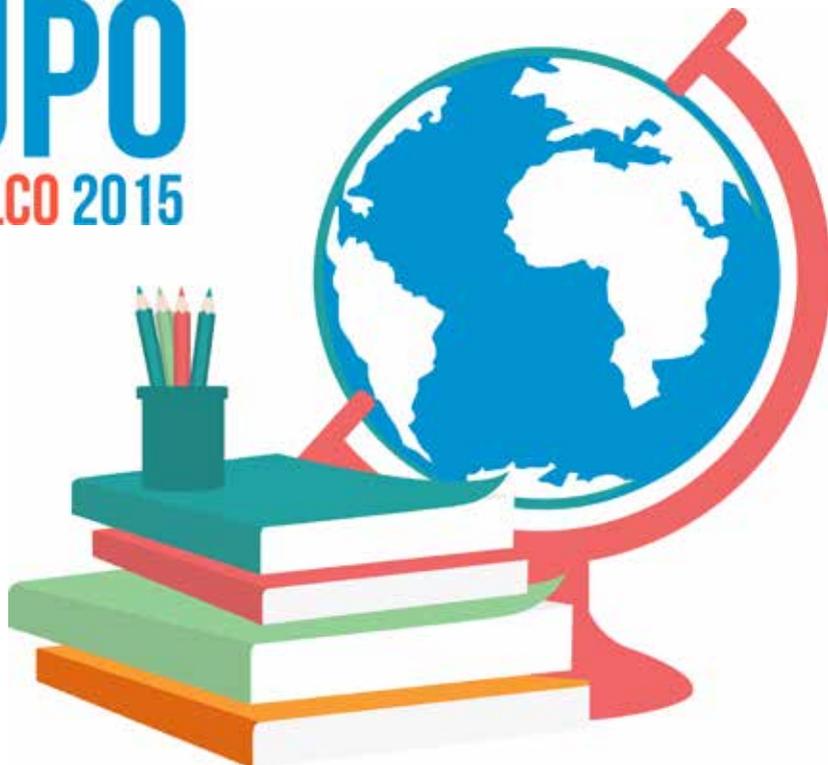


תּוֹרָה נַאֲצִיּוֹנָלִי שֵׁפֶה 文化 شرقیة
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Samedi 7
mars 2015 à
partir de 11h

JPO
INALCO 2015



Journée Portes Ouvertes
Votre rendez-vous avec le monde



Institut national des langues et civilisations orientales
65 rue des Grands Moulins 75013 Paris
01 81 70 10 14 / www.inalco.fr



PROGRAMMATION *

* Sous réserve de modification

L'Asie du Sud et Himalaya à l'honneur

RDC : AUDITORIUM, FOYER ET GALERIE

Programme détaillé au verso

Stands d'informations sur l'Asie du Sud et l'Himalaya tenus par nos enseignants ; performances de danse avec du kathak (Gayatri Kotbagi), bhangra (Waris Punjab), bharata natyam, bollywood (Dhalak Danse Crew) ; projection de film et exposition de photographies autour des renouancés udasin et le Tibet ; interludes poétiques ; ateliers d'écriture ; stands artisanat et dégustations culinaires (vente)

2ème étage

AMPHITHEATRE 2

11h - 12h	« Vos études à l'Inalco ! », présentation par Catherine Mathieu, directrice des études
14h30 - 15h30	« Les Masters de l'Inalco », présentation par Tatiana Bottineau, directrice des Masters
15h30 - 16h30	« La licence pro "Marchés émergents" de la filière Commerce International », présentation par Julien Vercueil, enseignant

HALL DU DEUXIEME ETAGE

À partir de 11h	Informations générales
À partir de 12h	Stands de présentation des associations étudiantes et des élus étudiants
À partir de 12h	Stands de présentation des mutuelles étudiantes
À partir de 12h	Stands Infopress

3ème étage

Salle 3.05	12h30 - 14h30	Atelier Hongrois, par les enseignants de la section Hongrois
	14h30 - 16h30	Atelier de Tchèque, par les enseignants de la section Tchèque, ainsi que des étudiants
		Exposition dédiée aux « bijoux tchèques »

OÙ RENCONTRER LES ENSEIGNANTS ?

3ème étage

PRESENTATION DES FORMATIONS DE 11H À 17H

Salle 3.01	Langues d'Asie du Sud-Est et du Pacifique
Salle 3.02	Langues d'Asie du Sud-Est et du Pacifique
Salle 3.03	Langues d'Europe Centrale et Orientale
Salle 3.04	Russe (licence 12h - 17h ; master 13h - 14h30)
Salle 3.06	Formation Continue
Salle 3.07	Textes, Informatique, Multilinguisme - Filière pro Didactique des langues - Filière pro
Salle 3.08	Master Sciences du langage - SDL : 2 spécialités : Langage, langues, textes, sociétés (cohabilitée avec Paris 3) et Traduction, rédaction et médiation multilingue
Salle 3.09	Communication Interculturelle- Filière pro
Salle 3.10	Commerce International - Filière pro
Salle 3.11	Hautes Etudes Internationales - Filière pro
Salle 3.13	Japonais
Salle 3.14	Coréen (de 11h à 13h, et de 15h à 17h)
Salle 3.15	Chinois
Salle 3.16	Arabe
Salle 3.17	Hébreu moderne
Salle 3.18	Langues d'Afrique Langues des Amériques
Salle 3.19	Langues d'Afrique Langues des Amériques
Salle 3.26	Langues d'Eurasie

↑↓↔° национален שפה 文化 شرقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Samedi
7 mars 2015
11h/20h



JOURNÉE PORTES OUVERTES
SPÉCIALE ASIE DU SUD ET HIMALAYA



Institut national des langues et civilisations orientales
65 rue des Grands Moulins 75013 Paris
01 81 70 10 14 / www.inalco.fr



AUDITORIUM

12h40 – 13h00

Entrons dans la danse

Avec les étudiantes du département sous la direction de Bénédicte Parvaz et le groupe *Jhalak Dance Crew*

■ 13h00 – 13h10 Interlude poétique en bengali

13h10 – 13h40

Waris Punjab De – Danse Bhangra

Groupe de Bhangra originaire du Pendjab, les *Waris Pendjab De* se produisent dans toute la France et l'Europe depuis 2010.



■ 13h40 – 13h50 Interlude poétique en népali

13h50 – 14h20

Gayatri Kotbagi – Danse Kathak

Danseuse professionnelle de Kathak, originaire du Pune au Maharashtra (elle a suivi l'enseignement de Pt. Birju Maharaj et Smt. Prabha Marathe), Gayatri Kotbagi prépare son doctorat en psychologie et enseigne à Paris X.



AUDITORIUM

■ 14h20 – 14h30 Interlude poétique en tibétain

14h30 – 15h00

Ismni, par la compagnie Les Moires

Extraits d'*Ismni*, adaptation de la pièce de théâtre *Mon Isménie* d'Eugène Labiche par la compagnie Les Moires, en association avec les Waris Punjab De et les Bolly Deewani



■ 15h00 – 15h10 Interlude poétique en ourdou

15h10 – 17h10

Les renonçants Udâsin de l'ashram de Mauni Baba

Le film (80mn, 1999) sera présenté par la réalisatrice, Marie Singeot, qui répondra après la projection aux questions du public.

Le documentaire retrace la vie des renonçants Udâsin résidant dans une grotte isolée dans la jungle himalayenne, à travers les rituels quotidiens et ceux plus occasionnels, comme les initiations, la vénération du maître et les grands pèlerinages.



AUDITORIUM

■ 17h10 – 17h20 Interlude poétique en rromani

17h20-17h50

Mahina Khanum – Danse Odissi



Mahina Khanum est danseuse et chorégraphe Odissi, style classique de l'est de l'Inde. D'origine rituelle, cette danse utilise un vocabulaire gestuel très riche, codifié par des traités anciens.



■ 17h50 – 18h00 Interlude poétique en télougou

GALERIE DE L'AUDITORIUM

Exposition photos (Photographe : Marie Singeot)

Les renonçants Udâsin de l'ashram de Mauni Baba

Marie Singeot, anthropologue, nous propose de découvrir les portraits d'ascètes hindous (sâdhu) de la congrégation des Udâsin avec qui elle partage, depuis vingt ans, leur quotidien plusieurs mois par an.



Exposition photos (Photographe : Emmanuelle Morin-Pitel)

Nomade en Amdo

Photos réalisées lors d'un séjour en 2013 dans la province tibétaine d'Amdo, aujourd'hui intégrée dans le Qinghai chinois. La population nomade des campagnes maintient de plus en plus difficilement ce mode de vie ancestral



FOYER DE L'AUDITORIUM

12h00 – 14h00

Le Momo Bar et le Dhaba sud-asiatique

Venez déguster les saveurs de l'Himalaya et de l'Asie du Sud

14h00 – 18h00

Atelier tatouage au henné

Animé par les Bollydeewanis

www.bollydeewani.com



14h00 – 18h00

Atelier écriture



Animé
par les étudiants du
département

11h00 – 18h00

Stand de l'Asiathèque (et hall 3ème étage)

Librairie l'Asiathèque

maison des langues du monde

www.asiathèque.com



11h00 – 18h00

Stand de la boutique des Indes

<http://sampurnyog.laboutiquedesindes.fr/>



Salles : 4.03

15h00 - 15h30

Découverte de la langue tamoule

Avec Elisabeth Sethupathy

15h30 - 16h00

Découverte de la langue tibétaine

Avec Camille Simon

16h00 - 16h30

Atelier de calligraphie tibétaine

16h30 - 17h00

Atelier Chants tibétains



Initiation à des chansons tibétaines traditionnelles et contemporaines. Avec Pema Tashi, chanteur exilé, auteur de nombreux CD



17h00 - 17h30

Atelier d'art tibétain traditionnel

Avec Gompokyab, artiste tibétain et peintre de thangka, originaire de l'Amdo et exilé en France



17h30 - 18h00

Atelier Devinettes tibétaines

Concours de devinettes traditionnelles tibétaines, en français et en tibétain

ATELIERS - 4^{ème} ETAGE

Salles : 4.04

15h00 – 15h30

Découverte de la langue pashto

Avec Matteo De Chiara

15h30 – 16h00

Découverte de l'écriture nastaliq

Avec Sameena Aslam

16h00 – 16h30

Découverte de la langue ourdou

Avec Shahzaman Haque

16h30 – 17h00

Découverte de la langue télougou

Avec Anuradha Kanniganti

17h00 – 17h30

Découverte de l'écriture devanagari

Avec Ram Panday

Salles : 4.05

15h00 – 15h30

Découverte de la langue népali

Avec Ram Panday

15h30 – 16h00

Découverte de la langue hindi

Avec Harit Joshi

16h00 – 16h30

Découverte de la langue bengali

Avec Philippe Benoît

16h30 – 17h00

Découverte de la langue rromani

Avec Marcel Courthiade

17h00 – 17h30

Découverte de la langue singhalaise

Avec Fida Bizri

ATELIERS - 4^{ème} ETAGE

Salles : 4.07

15h00 – 15h30

L'Asie du Sud dans le monde : Questions économiques

Avec Anuradha Kanniganti

L'Asie du Sud, notamment l'Inde, est en passe de devenir une des régions du monde les plus dynamiques économiquement. Cette mini-conférence vise à donner quelques clés pour comprendre l'évolution rapide du scénario économique de cette région, et ses nombreuses possibilités et défis.

15h30 – 16h00

L'Asie du Sud dans le monde : Questions géopolitiques

Avec Anne Viguier

Les pays de l'Asie du Sud (un foyer majeur de population 1,6 milliards d'habitants) sont appelés à jouer un rôle croissant dans un monde multipolaire. Une mini conférence pour comprendre les ambitions et les stratégies parfois divergentes de grandes puissances en devenir, avec lesquelles l'Europe, les Etats-Unis et la Chine devront compter demain.

16h00 – 16h30

Atelier sari

Ou comment se draper dans sept mètres de tissu.

Avec les Bolly Deewani - www.bollydeewani.com

16h30 – 17h00

Du pic Méra à l'Everest

Avec Pierre Martin

Ce diaporama relate un trek d'une vingtaine de jours en haute montagne dans le district du Solu-Khumbu au Népal.

Il explore des vallées minérales peu parcourues, dévoilant des



paysages d'exception dans un espace au rude climat.

Pierre MARTIN, étudiant en L3 de népali, est voyageur au long cours.

De nombreux topos de voyages sont consultables sur son site

www.martinpierre.fr

ATELIERS - 4^{ème} ETAGE

Salles : 4.07

17h00 – 17h30

Chroniques pakistanaises

Diaporama présenté par Delphine Ortis et composé de deux parties. La première est consacrée à Sehwan Sharif (Province du Sindh), petite ville de pèlerinage vivant du culte du saint soufi Lal Shahbaz Qalandar. La seconde prend pour sujet la vie quotidienne des femmes à Lahore (Province du Panjab).



17h30 – 18h00

La danse sacrée de la vallée de Kathmandou

Les prêtres bouddhistes Vajracharya de l'ethnie Néwar de Kathmandou pratiquent au cours de leurs rituels une danse accompagnée de chants dévotionnels. Celle-ci, appelée charya, est une méditation mobile qui vise à identifier le danseur avec les déités.

Josiane Allély-Garès est étudiante en L3 de Népal.



ATELIERS - 4^{ème} ETAGE

Salles : 4.06

15h00 – 16h00

Atelier Yoga tibétain *bönpo*

Initiation au yoga *bönpo* par Lhündrub Gyaltsen

Le Guéshé Lhündrup Gyaltsen est né le 15 décembre 1976, à Drachen, dans la préfecture de Nagchu, dans la province du Kham. Dès l'âge de dix ans, il est entré au monastère de Patsang, où il a étudié les pratiques préliminaires, la base, les initiations, les instructions orales, auprès de maîtres tels que Pala Dawa Gyältsen, Togden Sherab Phüntso et Drime Yungdrung Tshültrim Gawa. En 1993, il est arrivé au monastère de Menri, en Inde, et étudié les sutras, les mantras et le dzogchen selon la religion *bön*, ainsi que la civilisation tibétaine. En 2001, il a obtenu le titre de guéshé, et après avoir étudié l'anglais pendant une année à Dharamsala, il est arrivé en France en 2010. Actuellement, en marge de son travail, il enseigne les exercices physiques et les pratiques méditatives selon la tradition *bön*, en France et ailleurs en Europe.

16h00 – 17h00

Atelier yoga et méditation

Avec Sadanand Kesri



D'origine indienne, il anime, depuis 1993, des cours et stages de relaxation, de Yoga Nidra et de Dhyâna (méditation indienne). Formé auprès de grands maîtres du Yoga indien, Prem Giri Baba Ji et Dharendra Brahmachari, il a développé une approche particulière, adaptée au monde occidental, le Sampurn Yog (le Yoga complet), principalement adaptée dans la gestion du stress.

<http://sampurnyog.laboutiquedesindes.fr/>

17h-00 – 18h00

Atelier de danse bollywood

Avec les Bolly Deewani



CLOTURE DE LA JPO

A 18h dans l'Auditorium

*Projection du prix FFAST 2015
Festival du film d'Asie du Sud transgressif*

Goli Soda

Durée : 111 min

Pays: Inde

Réalisateur : Vijay Milton

Acteur : Kishore, Sree Raam, Pandi



Quatre orphelins grandissent ensemble dans un immense marché de fruit et légume. Ce lieu forge leur identité autant qu'ils forgent la sienne. Tenu sévèrement par Naidu, le marché a cependant aussi ses règles strictes. Quand les garçons s'en éloignent, la situation tourne mal.

